

Жолдошева Мадина Амангельдыевна
ОИӨК «Кыргызстан Эл аралык Университети»,
«Эл аралык мамилелер» багытынын Ph.D докторанты
Жолдошева Мадина Амангельдыевна
УНПК "Международный университет Кыргызстана",
Ph.D докторант, направление
«Международные отношения»
Zholdosheva Madina
ERPC "International University of Kyrgyzstan",
Doctoral student Ph.D., "International Relations"
zholdosheva.madina89@mail.ru

**ЖАПОН ТИЛ ОКУУ МЕТОДИКАСЫНЫН БАШТАЛГЫЧ ЭТАБЫНДАГЫ
ЖОГОРКУ ОКУУ ЖАЙДЫН ТИЛ ДАЯРДООСУ**

**МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ
ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ В ВУЗЕ**

**METHODS OF TEACHING JAPANESE LANGUAGE AT THE INITIAL STAGE OF
LANGUAGE TRAINING AT THE UNIVERSITY**

Аннотациясы: Бул макалада кесиптик жогорку билим берүү системасында тил окутуунун ар кандай этаптарында колдонулган практикалык окуу ыкмаларына арналган. Өзгөчө башкы этабына изилдөө көңүл бурулат. Жапон тилин жогорулатуу үчүн окуу мотивациясын күчөтүү жана студенттердин тилдик көндүмдөрдү колдонулат. Салттуу эмес ыкмасы менен жапон мультфильмин учурунда аудиториялык сабактардын жогорку окуу жайында мисал катары пайдаланып, техниканысынын кеңири методун колдонуу жана практикалык окутуусу көрсөтүлгөн.

Негизги сөздөр: практикалык окутуу методу, тил даярдоо, баштапкы этап, жапон тили, мультфильм.

Аннотация: Статья посвящена методам практического обучения, используемым на разных этапах языковой подготовки в системе высшего профессионального образования. Особое внимание уделяется начальному этапу изучения японского языка, в ходе которого, для повышения учебной мотивации и усиления языковых навыков студентов, предлагается нетрадиционный метод демонстрации японских мультфильмов во время аудиторных занятий в вузе. В качестве примера автор использует мультфильм, подробно описывая технику применения данного практического метода обучения.

Ключевые слова: метод практического обучения, языковая подготовка, начальный этап, японский язык, мультфильм.

Abstract: The article is devoted to the methods of practical training used at different stages of language training in the system of higher professional education. Special attention is paid to the initial stage of learning the Japanese language, during which, to increase the educational motivation and strengthen the language skills of students, an unconventional method of demonstrating Japanese cartoons during classroom classes at the university is proposed. As an example, the author uses the cartoon, describing in detail the technique of applying this practical method of teaching.

Key words: practical training method, language training, initial stage, Japanese language, cartoon.

Для эффективного преподавания иностранного языка требуются разные навыки и методы изучения. Рассмотрим систему наиболее востребованных методов обучения иностранному языку:

1. На первом месте стоит интерактивный метод, который означает процесс взаимодействия, нахождения в режиме беседы, диалога с кем-либо. Другими словами, в отличие от активных методов, интерактивные ориентированы на более широкое взаимодействие учеников не только с учителем, но и друг с другом и на доминирование активности учащихся в процессе обучения.

2. Имитационной моделью системы является модель, исследование которой осуществляется путем эксперимента с ней, воспроизводящего процесс функционирования системы во времени. Таким образом, в имитационных системах происходит воспроизведение контекста профессиональной индивидуальной или групповой деятельности. Имитационные процедуры могут быть игровыми и неигровыми. К игровым процедурам относятся имитационные игры, имитационные деловые игры, ролевые и организационно-деятельностей игры, ролевые педагогические игры, тренинг.

3. Инновационный метод обучения – это методы, основанные на деловом сотрудничестве между педагогом и учащимися, приобщении педагога к их проблемам и предоставлении возможности самоутвердиться.

4. Эмпирический метод означает получение данных, информации, полученные через органы чувств, в частности, путём наблюдения, опроса, измерения или эксперимента.

5. Ситуационные – это задачи, позволяющие ученику осваивать интеллектуальные операции последовательно в процессе работы с информацией: ознакомление – понимание – применение – анализ – синтез – оценка. Ситуационные задачи близки к проблемным задачам и направлены на выявление и осознание способа деятельности.

6. Имитирование – метод имитации заключается в том, что и обучающий, и обучаемый говорят одно и то же, но по-разному: обучающий несколько энергичнее, чем в повседневном разговоре, артикулирует звуки своей речи и выразительно интонирует ее, а обучаемый слушает и повторяет, имитирует его речь, старается усвоить рече-движения (артикуляции и модуляции голоса) и понять смысл (соотнести данные комплексы звуков с обозначаемыми предметами, действиями и т. д.). Для воспитателя при этом важно удержаться на уровне орфоэпической нормы и самому не имитировать произношение ребенка (не «сюсюкать», не «лялякать»). Этот метод применяется начиная с самой ранней возрастной ступени и на всех последующих (не только в детском саду, школе, но и при обучении взрослых).

7. Традиционный – в рамках традиционного метода его еще называют лексико-грамматическим вы сначала проходите правила грамматики и учите слова – то есть при помощи учебников и других специальных средств обучения осваиваете то, что является основой любого языка.

Японский язык считается одним из самых сложных для изучения иностранных языков в мире. Это связано с трудностями в овладении японской иероглифической письменностью, грамматическими правилами, лексическим составом языка с большим количеством синонимов и омонимов, особенностями произношения, различными стилями речи. Тем не менее, к результатам обучения студентов, изучающих японский язык как основной в вузе, предъявляются достаточно жесткие требования. Несомненно, каждый этап является важным в формировании профессионала, владеющего японским языком, и способного квалифицированно осуществлять свою профессиональную деятельность.

На начальном этапе идет формирование основных умений и навыков в области чтения, орфографии, перевода, восприятия на слух иноязычной речи, грамматического и структурного оформления устной и письменной речи.

На втором году обучения, наряду с повторением изученного ранее, продолжают работу и закрепление навыков построения, употребления и восприятия на слух грамматических конструкций и оборотов, лексики и лексических выражений; закрепляются изученные ранее и тренируются новые иероглифы и иероглифические сочетания; формируются навыки спонтанного

построения устных и письменных ответов, содержащих изученные устойчивые грамматические и лексические конструкции.

На третьем этапе обучения начинается второй (продвинутый) этап изучения японского языка, который характеризуется сосредоточением внимания и активизации основных речевых и письменных навыков, полученных на начальном этапе. С третьего года обучения начинается языковая подготовка студентов с учетом их научной специализации. Это делается на основе текстов, газетных и журнальных статей, аудио и видеозаписей по отдельным. По письменно-устному аспекту продолжается введение, закрепление и активизация лексики и фразеологии, в соответствии с программной лексической тематикой и на основе японских текстов в оригинале. По устно-разговорному аспекту активизируется в устной форме лексика и фразеология письменно-устного аспекта.

Последний, четвертый этап, дает представление о социолингвистической, исторических языка; расширяет лексический, фразеологический и грамматический запас в соответствии с тематиками среднего уровня; активизирует навыки профессионального владения устной и письменной речью на японском языке.

Однако из всех вышеуказанных этапов наиболее ответственным и сложным нам представляется первый, начальный этап в изучении японского языка. Это связано, во-первых, с трудностями усвоения большого объема запоминаемой информации (иероглифики, лексики, грамматических конструкций) и, как следствие, специфическим соотношением полученных языковых знаний и умений; во-вторых, со снижением мотивации к профессиональному обучению, вызванной неуверенностью в правильности использования знаний нового восточного языка в реальных ситуациях и с непониманием неадаптированной под начальный уровень японской речи на слух. Для преодоления названных трудностей на занятиях японским языком преподавателем могут быть использованы различные традиционные методы обучения. Специфика обучения на языковых направлениях требует сочетания указанных групп методов, в зависимости от содержания изучаемого материала и этапа обучения иностранному языку. Например, при введении и объяснении нового лексического, иероглифического и грамматического материала, закреплении знаний и совершенствовании умений уместны репродуктивные методы, когда роль преподавателя более активна, чем студента: объяснение, рассказ, беседа, демонстрация, упражнения для выработки динамического стереотипа.

Для побуждения учащихся к интенсивной мыслительной, практической, творческой деятельности необходимы проблемно-поисковые методы обучения: специальные исследовательские задания, которые выполняются индивидуально или группой студентов; сформулированные неразрешенные вопросы (проблемы) по учебной теме; задания сбора теоретического материала или эмпирического исследования. Для моделирования ситуаций профессиональной деятельности (на средних этапах) используются имитационные методы: анализ конкретных производственных ситуаций и задач; ситуационные решения; деловые игры; разыгрывание ролей; имитирование профессиональной деятельности.

Таким инновационным методом, на наш взгляд, может выступать презентация японских мультфильмов на начальных этапах и фильмов на средних этапах. На первом этапе, когда объем знаний иностранного языка сравнительно мал, необходимо подобрать такой мультфильм, который, с одной стороны, был бы достаточно прост с точки зрения лексики, грамматики и восприятия на слух; с другой стороны, содержал бы элементы традиционной японской культуры, повышая мотивацию студентов к самостоятельному изучению страны изучаемого языка. Одним из самых оптимальных в заданных условиях мы считаем мультфильмы. Метод практического обучения посредством японского мультфильма, может быть применен через два месяца после начала изучения японского языка, когда студенты уже могут читать знаки азбук хирагана и катакана, знают простые японские слова, выражения и грамматические конструкции. Если в качестве основного учебного пособия используется учебник «Мина-но нихонго I» (Японский язык для

всех. Часть I), просмотр мультфильма будет продуктивным уже после изучения первых четырех уроков учебника. Техника применения данного метода достаточно проста:

- до начала просмотра отрывка преподаватель пишет на доске азбукой кана или сообщает студентам устно задания, то есть то, что необходимо услышать или понять в ходе просмотра;
- просмотр, в течение которого студенты пытаются выполнить указанные задания;
- после окончания просмотра преподаватель проверяет правильность выполненных заданий;
- в случае непонятных моментов в содержании просмотренного отрывка преподаватель разбирает их вместе с учащимися, комментирует или обсуждают;
- неязыковые задания, связанные с информацией о японской культуре, религии, бытовых условиях, выступают как домашнее задание и разбираются на следующем занятии.

Методы практического обучения могут включать не только многократные повторения или упражнения изучаемых лексических и грамматических конструкций, но и способствовать поддержанию положительной мотивации учащихся начальном этапе обучения, повышению интереса к японскому языку и Японии, выступать как средство изучения и закрепления теоретических и практических аспектов сложного восточного языка, тем самым формируя квалифицированного специалиста языкового направления, способного эффективно выполнять свою профессиональную деятельность.

Анализируя лингвистические сложности японского языка, мы определили последовательность обучения речевой деятельности: (1) чтение, (2) аудирование (3) говорение, при которой наиболее сложному виду – аудированию – должен предшествовать подготовительный этап. Упражнения на развитие умений говорения и перевода включены в каждый этап обучения, при этом обучение письму рассматривается как обучение письменному переводу на японский язык. Так, в первом блоке комплексного учебного пособия основное внимание уделяется чтению, переводу и говорению, во втором блоке акцент делается на развитие умений аудирования и говорения, в третьем – предусмотрено развитие коммуникативных умений.

Таким образом, учитывая одним из средств обучения и целей обучения студентов иностранному языку является чтение, аудирование. В основе этого вида речевой деятельности лежат умения, связанные с извлечением поступающей информации из текстов. Поэтапное обучение обладает большим образовательным потенциалом, так как мотивирует учащихся в получении дополнительных знаний, способствует развитию социальных и деловых компетенций планирование, поиск информации, принятие решений, систематизация, общение в группе, дискуссии, сотрудничество, презентация результатов и в конце оценка. Метод проектов удовлетворяет потребность в активном, самостоятельном, практически ориентированном обучении и даёт возможность проявить себя и достичь успеха. Так как японский язык используется в максимально приближенных к реальности ситуациях, в том числе, профессионально ориентированных, студенты на практике видят целесообразность применения японского языка. Используя аутентичные источники из интернета, они получают информацию, связанных с будущей профессиональной деятельностью, не только в рамках собственной культуры, но и культуры страны изучаемого языка.

Список использованной литературы:

1. Алпатов В.М. Категории вежливости в современном японском языке/В.М. Алпатов. -М.: Наука, 1973. 108с.
2. Головнин И.В. Грамматика современного японского языка/ И.В.Головнин. -М.: Изд-во МГУ, 1986. 315с.
3. Нихонго гакусю:ся-но бумпо: сю:току (Грамматика для изучающих японский язык)/ Под ред. Нода Х.-Токио: Куроисио сьуппан, 2001.-243с.
4. Алпатов В.М. Методические указания по курсу «Лексикология японского языка»/ В.М.Алпатов. Владивосток: ДВГУ, 1981. – 48с.

5. Бородулина М.К. Обучение иностранному языку как специальности/ М.К.Бородулина, А.Л. Карлин, А.С.Лурье, Н.М.Минина. – М.: Высшая школа, 1975. -263с.
 6. Старченко, Е. В. Методы практического обучения японскому языку на начальном этапе языковой подготовки в вузе / Е. В. Старченко. — Текст: непосредственный // Педагогика:традиции и инновации: (г. Челябинск, декабрь 2013 г.).
 7. Кудайбергенова З.С. Использование интерактивных методов на уроке кыргызской лигера-гуры. – «Вестник МУК» – 2018. -90с.
 8. Алыбаева К.Б. Интерактивные методы обучения текстов на английском языке. – «ВестникМУК». – 2018.-101с.
 9. Курманалиева А.К., Босумбаева Т.Р. Чтение на уроках иностранного языка. – «Вестник МУК» 2018. -218с.
 10. Койчуманова Г.К. Методы и навыки чтения. – «Вестник МУК» 2018. – 125с.
 11. Воробьев А. Е., Мурзаева А. К. Проблема оценки компетенций студентов, получаемых в вузах. – «Вестник МУК». – 2017.- 18с.
 12. Ермеков Н.Т., Кулакова Г.И. Профессиональное развитие студентов университета в области применения информационно – коммуникационных технологий для целей своей деятельно-сти. – «Вестник «МУК». – 2014.- 22с.
 13. Айтбаева А., Развитие навыков разговорной речи у студентов, изучающих английский языккак иностранный. – «Вестник МУК». – 2016.- 3с.
 14. Койчуманова Г., The role of activities in teaching methodology. – «Вестник МУК». – 2016. – 15с.
 15. Ибраева А. Т., Использование информационных технологий в определении результата и повышении качества знания. – «Вестник МУК». – 2016.- 38с.
-
-